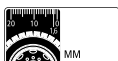


TireCheck



DE 02

GB 06

NL 10

DK 14

FR 18

ES 22

IT 26

PL 30

FI 34

PT 38

SE 42

NO 46

TR 50

RU

UA

CZ

EE

LV

LT

RO

BG

GR

SI

HU

SK

Laserliner®

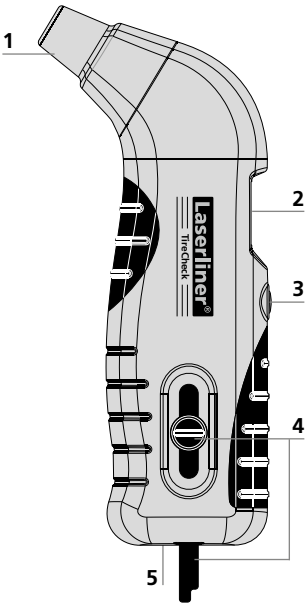
! Lesen Sie vollständig die Bedienungsanleitung und das beiliegende Heft „Garantie- und Zusatzhinweise“. Befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Diese Unterlage ist aufzubewahren und bei Weitergabe des Gerätes mitzugeben.

Funktion / Verwendung

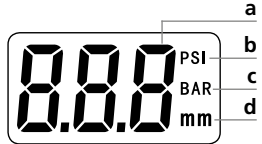
Das vorliegende Messgerät dient zur schnellen, regelmäßigen Überprüfung des Reifendrucks sowie zur Ermittlung der Profiltiefe. Durch das beleuchtete LC-Display können Messwerte direkt abgelesen werden.

Sicherheitshinweise

- Der Kontakt mit Feuchtigkeit ist zu vermeiden – daher möglichst in geschlossenen Räumen oder in geschützten Außenbereichen verwenden.
- Setzen Sie das Gerät keiner mechanischen Belastung, enormen Temperaturen oder starken Vibrationen aus.
- Das Gerät darf nur in dem bestimmungsgemäßen Druckbereich bis max. 6,85 Bar verwendet werden. Zu starker Überdruck kann zu einem Sicherheitsrisiko führen.
- Bitte beachten Sie die Sicherheitsvorkehrungen von lokalen bzw. nationalen Behörden zur sachgemäßen Bewertung der Messergebnisse. Eine Profiltiefe von $\leq 1,6$ mm gilt in der Regel als Sicherheitsrisiko. Sie sollten die Reifen in einer Fachwerkstatt austauschen lassen.
- Die Profiltiefe muss auf der ganzen Lauffläche bestimmt werden. Der kleinste Messwert ist ausschlaggebend.
- Ein falscher Reifenluftdruck kann die Fahrsicherheit und die Lebensdauer der Reifen beeinträchtigen. Stellen Sie den für Ihr Fahrzeug vorgeschriebenen, optimalen Reifendruck ein.
- Setzen Sie das Gerät ausschließlich gemäß dem Verwendungszweck innerhalb der Spezifikationen ein. Umbauten oder Veränderungen am Gerät sind nicht gestattet. Dabei erlischt die Zulassung und die Sicherheitsspezifikation.
- Das Gerät ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände.



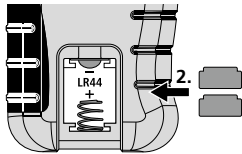
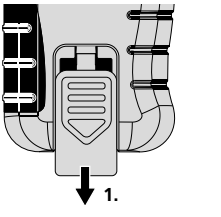
- 1 Ventilaufnahme:
Messung des Reifendrucks
- 2 beleuchtetes LC-Display
- 3 Ein-/Aus-Schalter;
Umschaltung Messeinheit
psi / Bar
- 4 Profiltiefemesser
- 5 Batteriefach (Rückseite)



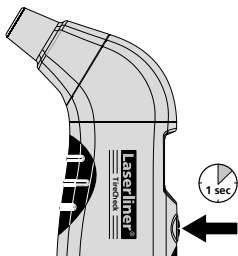
- a Messwertanzeige
- b Messeinheit psi
- c Messeinheit Bar
- d Messeinheit mm

1 Batterien einlegen

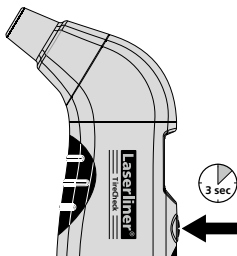
Das Batteriefach öffnen und Batterien gemäß den Installationsymbolen einlegen. Dabei auf korrekte Polarität achten.



2 ON



OFF



AUTO-OFF Funktion

Das Messgerät schaltet sich nach 90 Sekunden Inaktivität automatisch ab, um die Batterien zu schonen.

3 Messung des Reifendrucks

1. Gerät einschalten. Das LC-Display leuchtet und zeigt nach 2 Sekunden „0.0“.
2. Durch Drücken der Taste 3 die Messeinheit psi oder Bar auswählen.

Umrechnung der Einheiten psi (pounds per square inch) und Bar:

1 psi = 0,0689 Bar / 1 Bar = 14,5038 psi

3. Ventilaufnahme (1) auf das Ventil aufstecken.
Der Messwert kann direkt abgelesen werden.

! Das Gerät startet mit dem zuletzt gewählten Messmodus.

4 Ermittlung der Profiltiefe

1. Gerät einschalten. Das LC-Display leuchtet und zeigt nach 2 Sekunden „0.0“.
2. Profiltiefemesser (4) entsprechend der Profiltiefe verfahren.
Der Messwert wird direkt in mm im LC-Display angezeigt.

Technische Daten

Reifendruckmessung

Messbereich	0,21 - 6,85 Bar maximal (3,0 - 99,5 psi maximal)
Genauigkeit	± 0,1 Bar / ± 1,5 psi
Auflösung	0,03 Bar / 0,5 psi

Profiltiefeermittlung

Messbereich	0 - 15,8 mm
Genauigkeit	± 0,5 mm
Auflösung	0,1 mm

Automatische Abschaltung	90 Sekunden
Lagertemperatur	-10 °C ... 55 °C
Arbeitstemperatur	0 ... 50 °C
Relative Luftfeuchte	20%rH ... 80%rH, nicht kondensierend
Stromversorgung	2 x LR44 Knopfzelle, 1,5 V
Abmessungen (B x H x T)	35 x 131 x 57 mm
Gewicht (inkl. Batterien)	74 g

Technische Änderungen vorbehalten. 07.16

EU-Bestimmungen und Entsorgung

Das Gerät erfüllt alle erforderlichen Normen für den freien Warenverkehr innerhalb der EU.

Dieses Produkt ist ein Elektrogerät und muss nach der europäischen Richtlinie für Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt gesammelt und entsorgt werden.

Weitere Sicherheits- und Zusatzhinweise unter:
www.laserliner.com/info



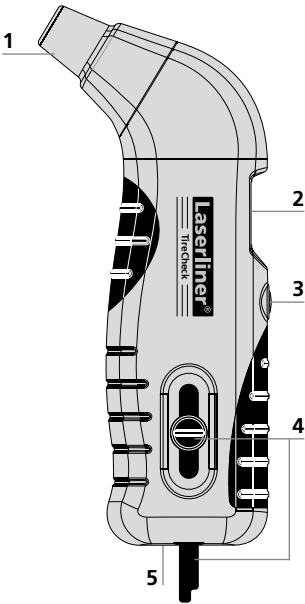
! Read the operating instructions and the enclosed brochure „Guarantee and additional notices“ completely. Follow the instructions they contain. This document must be kept in a safe place and passed on together with the device.

Function / Application

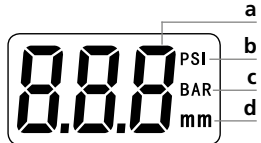
This measuring device is used to quickly and regularly check both tyre pressure and tread depth. Measured values can be read off directly from the illuminated LC display.

Safety instructions

- Avoid contact with moisture – therefore use in closed rooms or in protected outdoor areas wherever possible.
- Do not expose the device to mechanical stress, extreme temperatures or significant vibration.
- The device should only be used in the specified pressure range up to max. 6.85 bar. Excess pressure poses a safety risk.
- Observe the safety precautions of local and national authorities relating to correct evaluation of the measurement results. A tread depth of ≤ 1.6 mm is normally considered a safety risk. You should have the tyres replaced by a specialist workshop.
- The tread depth must be determined over the entire tyre circumference. The lowest measured value is decisive.
- Incorrect tyre pressure can have an adverse effect on driving safety and the service life of the tyres. Set the optimum tyre pressure specified for your vehicle.
- The device must only be used in accordance with its intended purpose and within the scope of the specifications. Modifications or changes to the device are not permitted, this will otherwise invalidate the approval and safety specifications.
- The measuring device is not a toy and should be kept out of the reach of children.



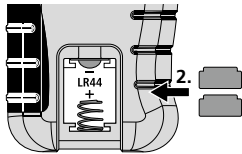
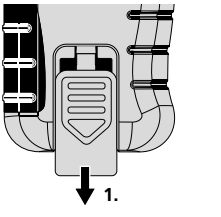
- 1 Valve connector:
Tyre pressure measurement
- 2 Illuminated LC display
- 3 ON / OFF switch;
Unit of measure selection
psi/bar
- 4 Tread depth gauge
- 5 Battery compartment (rear)



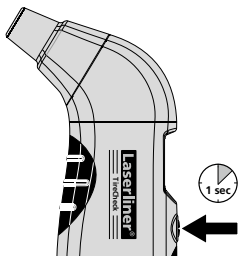
- a Measured value display
- b Unit of measure psi
- c Unit of measure bar
- d Unit of measure mm

1 Inserting batteries

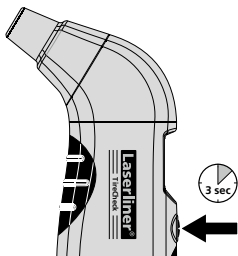
Open the battery compartment and insert batteries according to the symbols. Be sure to pay attention to polarity.



2 ON



OFF



Auto Off function

In order to preserve the batteries, the measuring device switches off automatically if it is left idle for 90 seconds.

3 Measuring tyre pressure

1. Switch on the device. The LC display lights up and shows „0.0“ after 2 seconds.
2. Press button 3 to select the unit of measure psi or bar.

Unit of measure conversion psi (pounds per square inch) **and bar:** 1 psi = 0.0689 bar / 1 bar = 14.5038 psi

3. Fit valve connector (1) onto valve. The measured value can be read off directly.

! The device starts with the measuring mode last selected.

4 Checking tread depth

1. Switch on the device. The LC display lights up and shows „0.0“ after 2 seconds.
2. Move the tread depth gauge (4) corresponding to the tread depth. The measured value is displayed in mm directly on the LC display.

Technical data

Tyre pressure measurement

Measuring range	0.21 - 6.85 bar max. (3.0 - 99.5 psi max.)
Accuracy	± 0.1 bar / ± 1.5 psi
Resolution	0.03 bar / 0.5 psi

Checking tread depth

Measuring range	0 - 15.8 mm
Accuracy	± 0.5 mm
Resolution	0.1 mm

Auto power off	90 seconds
Storage temperature	-10 °C ... 55 °C
Operating temperature	0 ... 50 °C
Relative humidity	20% rH ... 80% rH, no condensation
Power supply	2 x LR44 button cell, 1.5 V
Dimensions (W x H x D)	35 x 131 x 57 mm
Weight (incl. batteries)	74 g

Subject to technical changes without notice. 07.16

Guarantee, product care and disposal

This device complies with all necessary standards for the free movement of goods within the EU.

This product is an electric device and must be collected separately for disposal according to the European Directive on waste electrical and electronic equipment.

Further safety and supplementary notices at:

www.laserliner.com/info





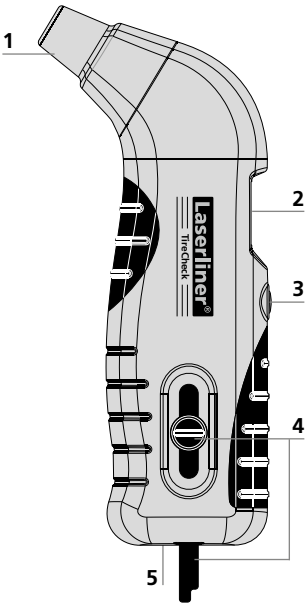
Lees de bedieningshandleiding en de bijgevoegde brochure 'Garantie- en aanvullende aanwijzingen' volledig door. Volg de daarin beschreven aanwijzingen op. Bewaar deze documentatie en geef ze door als u het apparaat doorgeeft.

Functie / toepassing

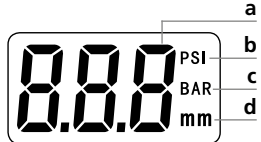
Het onderhavige meettoestel is bedoel voor de snelle, regelmatige controle van de bandendruk en voor de bepaling van de profiel-diepte. Op het verlichte Ic-display kunnen meetwaarden direct worden afgelezen.

Veiligheidsinstructies

- Vermijd het contact met vocht – gebruik het toestel daarom bij voorkeur in gesloten ruimten of in beschermde bereiken buitenshuis.
- Stel het apparaat niet bloot aan mechanische belasting, extreme temperaturen of sterke trillingen.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt in het doelmatige drukbereik tot max. 6,85 bar. Bij een te hoge overdruk kan een veiligheidsrisico ontstaan.
- Neem de veiligheidsvoorschriften van lokale resp. nationale instanties voor de deskundige beoordeling van de meetresultaten in acht. Een profieldiepte van $\leq 1,6$ mm geldt in de regel als veiligheidsrisico. Laat uw banden in een garage vervangen.
- De profieldiepte moet voor het complete loopvlak worden bepaald. De kleinste meetwaarde is doorslaggevend.
- Een verkeerde bandendruk kan de rijveiligheid en de levensduur van de banden negatief beïnvloeden. Stel een voor uw voertuig voorgeschreven, optimale bandendruk in.
- Gebruik het apparaat uitsluitend doelmatig binnen de aangegeven specificaties. Ombouwwerkzaamheden of veranderingen aan het apparaat zijn niet toegestaan, hierdoor komen de goedkeuring en de veiligheidsspecificatie te vervallen.
- Het toestel is geen speelgoed en hoort niet thuis in kinderhanden.



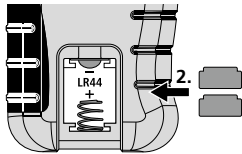
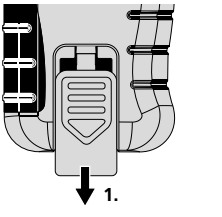
- 1 Ventieladapter:
Meting van de bandendruk
- 2 Verlicht LC-display
- 3 AAN- / UIT-schakelaar;
Omschakeling meeteenheid
psi / bar
- 4 Profieldieptemeter
- 5 Batterijvakje (achterzijde)

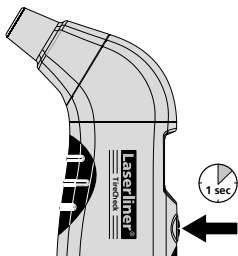
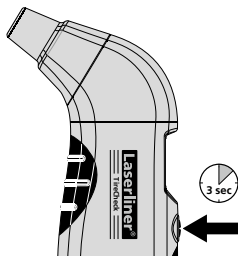


- a Meetwaardeweergave
- b Meeteenheid psi
- c Meeteenheid bar
- d Meeteenheid mm

1 Plaatsen van de batterijen

Open het batterijvakje en plaats de batterijen overeenkomstig de installatiesymbolen. Let daarbij op de juiste polariteit.



2 ON**OFF****Auto Off-functie**

Het meetapparaat schakelt na 90 seconden inactiviteit automatisch uit om de batterijen te sparen.

3 Meting van de bandendruk

1. Schakel het apparaat in. Het lc-display is verlicht en na 2 seconden verschijnt ,0.0'.
2. Druk op toets 3 om de meeteenheid psi of bar te selecteren.

Omrekenen van de eenheden psi (pounds per square inch) en bar: $1 \text{ psi} = 0,0689 \text{ bar} / 1 \text{ bar} = 14,5038 \text{ psi}$

3. Ventieladapter (1) op het ventiel steken. De meetwaarde kan direct worden afgelezen.

! Het toestel start met de als laatste ingestelde meetmodus.

4 Bepaling van de profieldiepte

1. Schakel het apparaat in. Het lc-display is verlicht en na 2 seconden verschijnt ,0.0'.
2. Profieldieptemeter (4) bewegen overeenkomstig de profieldiepte. De meetwaarde wordt direct in mm op het lc-display weergegeven.

Technische gegevens

Bandendrukmeting

Meetbereik	0,21 - 6,85 bar maximaal (3,0 - 99,5 psi maximaal)
Nauwkeurigheid	± 0,1 bar / ± 1,5 psi
Resolutie	0,03 bar / 0,5 psi

Profieldieptebeplating

Meetbereik	0 - 15,8 mm
Nauwkeurigheid	± 0,5 mm
Resolutie	0,1 mm

Automatische uitschakeling	90 seconden
Opbergtemperatuur	-10 °C ... 55 °C
Werktemperatuur	0 ... 50 °C
Relatieve luchtvochtigheid	20%rH ... 80%rH, niet condenserend
Stroomvoorziening	2 x LR44 knoopcel, 1,5 V
Afmetingen (B x H x D)	35 x 131 x 57 mm
Gewicht (incl. batterijen)	74 g

Technische veranderingen voorbehouden. 07.16

Garantie, onderhoud en afvoer

Het apparaat voldoet aan alle van toepassing zijnde normen voor het vrije goederenverkeer binnen de EU.

Dit product is een elektrisch apparaat en moet volgens de Europese richtlijn voor oude elektrische en elektronische apparatuur gescheiden verzameld en afgevoerd worden.

Verdere veiligheids- en aanvullende instructies onder:
www.laserliner.com/info





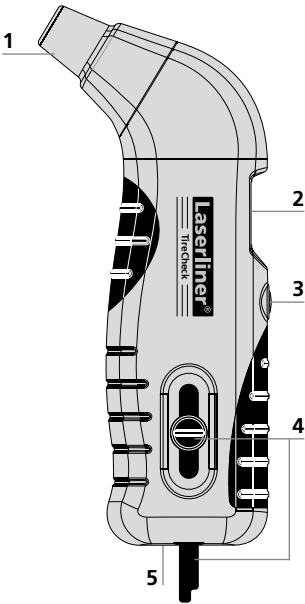
Læs betjeningsvejledningen og det vedlagte hæfte „Garantioplysninger og supplerende anvisninger“ grundigt igennem. Følg de heri indeholdte instrukser. Dette dokument skal opbevares og følge med apparatet, hvis dette overdrages til en ny ejer.

Funktion / anvendelse

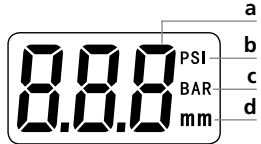
Dette måleapparat bruges til hurtig, regelmæssig kontrol af dæktrykket og til måling af dækkets mønsterdybde. Via det belyste LC-display kan man aflæse måleværdierne direkte.

Sikkerhedsanvisninger

- Kontakt med fugt skal undgås – anvend derfor så vidt muligt apparatet i lukkede rum eller i beskyttende udendørsområder.
- Apparatet må ikke udsættes for mekanisk belastning, meget høje temperaturer eller kraftige vibrationer.
- Apparatet må kun anvendes inden for det foreskrevne trykområde på op til max. 6,85 bar. For kraftigt overtryk kan medføre en sikkerhedsrisiko.
- Overhold sikkerhedsforskrifterne udstukket af lokale eller nationale myndigheder vedr. korrekt analyse af måleresultater. En mønsterdybde på $\leq 1,6$ mm regnes som regel som sikkerhedsrisiko. Man bør da få monteret nye dæk på et autoriseret værksted.
- Mønsterdybden skal måles over hele dækkets løbeflade. Den mindste måleværdi er udslagsgivende.
- Et forkert dæktryk kan påvirke køresikkerheden og dækkenes levetid negativt. Man skal indstille det optimale dæktryk, som er foreskrevet det pågældende køretøj.
- Apparatet må kun bruges til det tiltænkte anvendelsesformål inden for de givne specifikationer. Ombygning eller ændring af apparatet er ikke tilladt og vil medføre, at godkendelsen og sikkerhedsspecifikationerne bortfalder.
- Apparatet er ikke legetøj og bør ikke være i nærheden af børn.



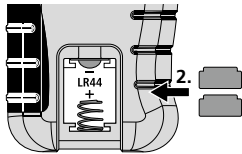
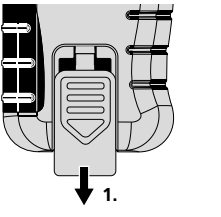
- 1 Ventilmundstykke: Måling af dæktrykket
- 2 Oplyst LC-display
- 3 TIL/FRA-kontakten; Omstilling af måleenhed psi / bar
- 4 Mønsterdybdemåler
- 5 Batterirum (bagside)



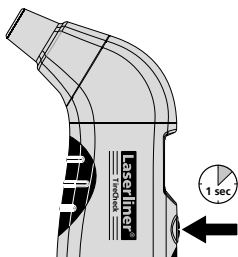
- a Måleværdivisning
- b Måleenhed psi
- c Måleenhed bar
- d Måleenhed mm

1 Isætning af batterier

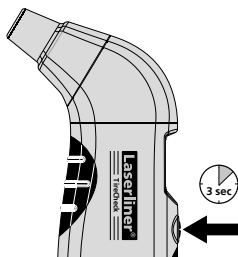
Åbn batterihuset og læg batterierne i. Vær opmærksom på de angivne poler.



2 ON



OFF



Autosluk-funktion

Måleapparatet slukker automatisk efter 90 minutters inaktivitet for at spare batteri.

3 Måling af dæktrykket

1. Tænd apparatet. LC-displayet lyser og viser „0.0“ efter 2 sekunder.
2. Man vælger måleenheden psi eller bar ved at trykke på knappen 3.

Omregning af enhederne psi (pounds per square inch) og bar:

1 psi = 0,0689 bar / 1 bar = 14,5038 psi

3. Sæt ventilmundstykket (1) på ventilen. Måleværdien kan aflæses direkte.



Apparatet starter med den sidste valgte målemodus

4 Måling af mønsterdybde

1. Tænd apparatet. LC-displayet lyser og viser „0.0“ efter 2 sekunder.
2. Mønsterdybdemåler (4) i henhold til mønsterdybden. Måleværdien vises direkte i mm på LC-displayet.

Tekniske data

Dæktryksmåling

Måleområde	0,21 - 6,85 bar max (3,0 - 99,5 psi max)
Nøjagtighed	± 0,1 bar / ± 1,5 psi
Opløsning	0,03 bar / 0,5 psi

Måling af mønsterdybde

Måleområde	0 - 15,8 mm
Nøjagtighed	± 0,5 mm
Opløsning	0,1 mm

Automatisk slukning	90 sekunder
Opbevaringstemperatur	-10 °C ... 55 °C
Arbejdstemperatur	0 ... 50 °C
Relativ luftfugtighed	20%rH ... 80%rH, ikke kondenserende
Strømforsyning	2 x LR44 knapbatteri, 1,5 V
Mål (b x h x l)	35 x 131 x 57 mm
Vægt (inkl. batterier)	74 g

Forbehold for tekniske ændringer. 07.16

Garanti, produktpleje og bortskaffelse

Apparatet opfylder alle påkrævede standarder for fri vareomsætning inden for EU.

Dette produkt er et elapparat og skal indsamles og bortskaffes separat i henhold til EF-direktivet for (brugte) elapparater.

Flere sikkerhedsanvisninger og supplerende tips på:
www.laserliner.com/info





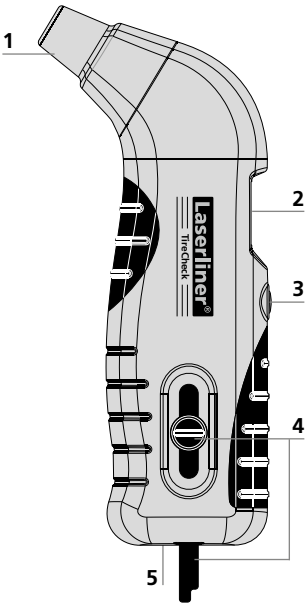
Lisez entièrement le mode d'emploi et le carnet ci-joint « Remarques supplémentaires et concernant la garantie » ci-jointes. Suivez les instructions mentionnées ici. Conservez ces informations et les donner à la personne à laquelle vous remettez l'instrument.

Fonction / Utilisation

Le présent appareil de mesure sert à vérifier rapidement et régulièrement la pression des pneus et à déterminer la profondeur de profil. Les mesures peuvent être lues directement sur l'écran LCD éclairé.

Consignes de sécurité

- Éviter tout contact avec l'humidité – utiliser si possible dans des locaux fermés ou des zones extérieures protégées.
- Ne pas soumettre l'appareil à une charge mécanique, à des températures considérables ni à des vibrations importantes.
- L'appareil ne doit être utilisé que dans une plage de pression bien déterminée avec une pression maximale de 6,85 bar. Une surpression importante présente un risque pour la sécurité.
- Prière de tenir compte des mesures de sécurité de l'administration locale ou nationale relatives à l'évaluation conforme de résultats de mesure. Une profondeur de profil $\leq 1,6$ mm présente en général des risques quant à la sécurité. Vous devez faire remplacer les pneus dans un atelier spécialisé.
- La profondeur de profil doit être évaluée sur toute la bande de roulement. La plus faible valeur mesurée est déterminante.
- Une pression de pneu incorrecte peut entraver la sécurité sur la route et la durée de vie des pneus. Régler la pression de pneu optimale prescrite pour votre véhicule.
- Utiliser uniquement l'instrument pour l'emploi prévu dans le cadre des spécifications. Des changements ou modifications sur l'appareil ne sont pas permis, sinon l'autorisation et la spécification de sécurité s'annulent.
- L'appareil n'est pas un jouet et ne doit pas être manipulé par des enfants.



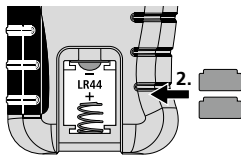
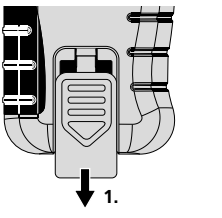
- 1 Logement de soupape :
Mesure de la pression du pneu
- 2 Afficheur à cristaux liquides rétroéclairé
- 3 Interrupteur MARCHÉ / ARRÊT;
Sélection l'unité de mesure psi / bar
- 4 Dispositif de mesure de la profondeur de profil
- 5 Compartiment à piles (dos)

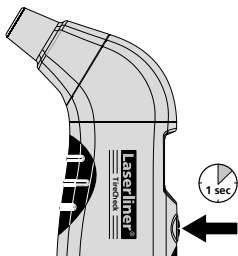
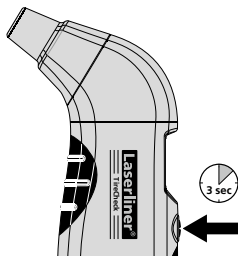


- a Affichage de la valeur mesurée
- b Unité de mesure psi
- c Unité de mesure bar
- d Unité de mesure mm

1 Mise en place des piles

Ouvrir le compartiment à piles et introduire les piles en respectant les symboles de pose. Veiller à ce que la polarité soit correcte.



2 ON**OFF****Fonction arrêt automatique**

L'instrument de mesure s'éteint automatiquement au bout de 90 secondes d'inactivité, ce qui permet d'économiser les piles.

3 Mesure de la pression du pneu

1. Mettre l'instrument en marche. L'écran LCD s'éclaire et indique „0.0” au bout de 2 secondes.
2. Sélectionner l'unité de mesure psi ou bar en appuyant sur la touche 3.

Conversion des unités psi (pounds per square inch) et bar :

1 psi = 0,0689 bar / 1 bar = 14,5038 psi

3. Fixer le logement de soupape (1) sur la soupape.
La valeur de mesure peut être lue directement.



L'appareil commence dans le dernier mode de mesure sélectionné.

4 Détermination de la profondeur de profil

1. Mettre l'instrument en marche. L'écran LCD s'éclaire et indique „0.0” au bout de 2 secondes.
2. Déplacer le dispositif de mesure de la profondeur de profil (4) selon la profondeur de profil. La valeur mesurée s'affiche directement en mm sur l'écran LCD.

Données techniques

Mesure de la pression du pneu

Plage de mesure	0,21 - 6,85 bar maximal (3,0 - 99,5 psi maximal)
Précision	± 0,1 bar / ± 1,5 psi
Résolution	0,03 bar / 0,5 psi

Détermination de la profondeur de profil

Plage de mesure	0 - 15,8 mm
Précision	± 0,5 mm
Résolution	0,1 mm

Arrêt automatique	90 secondes
Température de stockage	-10 °C ... 55 °C
Température de travail	0 ... 50 °C
Humidité relative de l'air	20%rH ... 80%rH, sans condensation
Alimentation électrique	2 x piles rondes LR44, 1,5 V
Dimensions (l x h x p)	35 x 131 x 57 mm
Poids (piles incluse)	74 g

Sous réserve de modifications techniques. 07.16

Garantie, entretien du produit et élimination

L'appareil est conforme à toutes les normes nécessaires pour la libre circulation des marchandises dans l'Union européenne.

Ce produit est un appareil électrique et doit donc faire l'objet d'une collecte et d'une mise au rebut sélectives conformément à la directive européenne sur les anciens appareils électriques et électroniques (directive DEEE).

Autres remarques complémentaires et consignes de sécurité sur www.laserliner.com/info



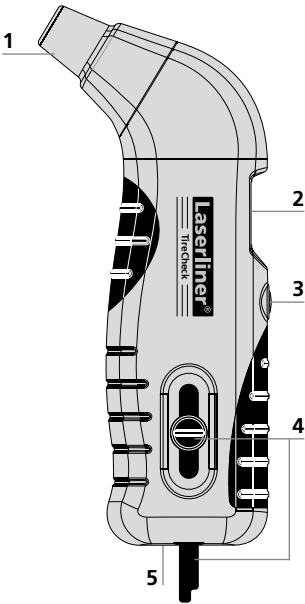
! Lea atentamente las instrucciones de uso y el pliego adjunto „Garantía e información complementaria“. Siga las instrucciones indicadas en ellas. Conserve esta documentación y entréguela con el dispositivo si cambia de manos.

Funcionamiento y uso

El presente instrumento de medición sirve para comprobar rápidamente la presión de los neumáticos y para determinar la profundidad del perfil. Los valores medidos se muestran directamente en la pantalla LC iluminada.

Instrucciones de seguridad

- Debe evitarse el contacto con humedad, por eso es recomendable utilizarlo en espacios cerrados o en el exterior bajo protección.
- No exponga el aparato a cargas mecánicas, temperaturas muy elevadas o vibraciones fuertes.
- El aparato solo puede ser utilizado en el rango de presión indicado, hasta un máximo de 6,85 bares. Una sobrepresión muy fuerte puede conllevar riesgo para la seguridad.
- Por favor, respete las indicaciones de seguridad especificadas por las autoridades locales o nacionales sobre la correcta evaluación de los resultados de la medición. Por regla general un perfil $\leq 1,6$ mm es considerado de riesgo para la seguridad. En ese caso debería hacer cambiar los neumáticos en un taller especializado.
- La profundidad del perfil debe ser medida en toda la superficie de rodadura. Se considerará como determinante el valor mínimo medido.
- Una presión errónea en los neumáticos puede influir en la seguridad durante la conducción y en la duración de los neumáticos. Hinche los neumáticos a la presión óptima indicada para su vehículo.
- Utilice el aparato únicamente para los usos previstos dentro de las especificaciones. No está permitido realizar transformaciones ni cambios en el aparato, en ese caso pierde su validez la homologación y la especificación de seguridad.
- El aparato no es un juguete y no debe encontrarse al alcance de los niños.



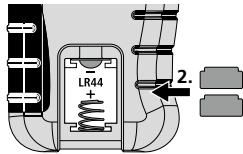
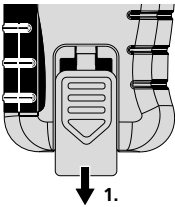
- 1 Boca para la válvula: medición de la presión
- 2 Pantalla LCD con iluminación
- 3 Interruptor CON / DES; Cambio de las unidades de medición psi/ bares
- 4 Medidor de la profundidad del perfil
- 5 Compartimento de pilas (dorso)

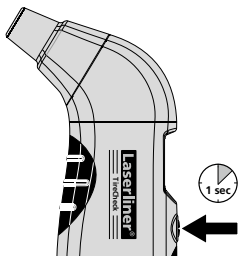
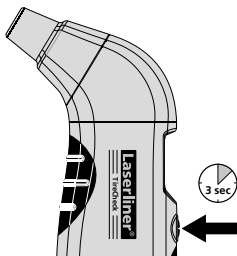


- a Indicador de mediciones
- b Unidad de medición psi
- c Unidad de medición bares
- d Unidad de medición mm

1 Poner las pilas

Abra la caja para pilas e inserte las pilas según los símbolos de instalación. Coloque las pilas en el polo correcto.



2 ON**OFF****Función Auto Off**

El aparato se desconecta automáticamente a los 90 segundos de inactividad para proteger las pilas.

3 Medición de la presión

1. Encender el aparato. La pantalla LC se ilumina y al cabo de 2 segundos se muestra „0,0“.
2. Seleccionar las unidades de medición (psi o bares) pulsando la tecla 3.

Conversión de unidades psi (pounds per square inch) y bares:

1 psi = 0,0689 bares/ 1 bar = 14,5038 psi

3. Insertar la boca para la válvula (1) sobre la válvula.
El valor medido puede ser leído directamente.



El aparato se inicia con el último modo de medición seleccionado.

4 Medición de la profundidad del perfil

1. Encender el aparato. La pantalla LC se ilumina y al cabo de 2 segundos se muestra „0,0“.
2. Desplazar el medidor de profundidad (4) según la profundidad del perfil. El valor medido se muestra directamente en la pantalla LC.

Datos técnicos

Medición de la presión de los neumáticos

Rango de medición	0,21 - 6,85 bares máximo (3,0 - 99,5 psi máximo)
Precisión	± 0,1 bares / ± 1,5 psi
Resolución	0,03 bares / 0,5 psi

Determinación de la profundidad del perfil

Rango de medición	0 - 15,8 mm
Precisión	± 0,5 mm
Resolución	0,1 mm

Apagado automático	90 segundos
Temperatura de almacenaje	-10 °C ... 55 °C
Temperatura de trabajo	0 ... 50 °C
Humedad relativa del aire	20% h.r.... 80% h.r., no condensante
Alimentación	2 pilas de botón LR44, 1,5 V
Dimensiones (An x Al x F)	35 x 131 x 57 mm
Peso (pilas incluida)	74 g

Sujeto a modificaciones técnicas. 07.16

Garantía, cuidado y eliminación

El aparato cumple todas las normas requeridas para el libre tráfico de mercancías en la UE.

Se trata de un aparato eléctrico, por lo que debe ser recogido y eliminado por separado conforme a la directiva europea relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados.

Más información detallada y de seguridad en:

www.laserliner.com/info





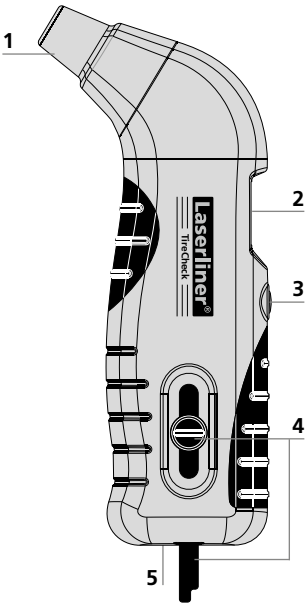
Leggere completamente le istruzioni per l'opuscolo allegato „Indicazioni aggiuntive e di garanzia“. Attenersi alle indicazioni ivi riportate. Questo documento deve essere conservato e fornito insieme all'apparecchio in caso questo venga inoltrato a terzi.

Funzione / Utilizzo

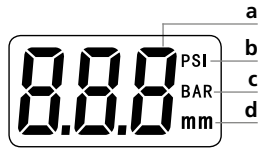
Il presente apparecchio di misurazione può essere utilizzato per controllare rapidamente e regolarmente la pressione dei pneumatici, nonché determinare la profondità del profilo. Il display LC illuminato consente di leggere direttamente i valori misurati.

Indicazioni di sicurezza

- Evitare il contatto con l'umidità - perciò si consiglia l'uso in locali chiusi o in zone all'aperto protette.
- Non sottoporre l'apparecchio a carichi meccanici, elevate temperature o forti vibrazioni.
- L'apparecchio può essere usato solo nel campo di pressione previsto, fino a max. 6,85 bar. Una sovrappressione eccessiva può comportare un rischio per la sicurezza.
- Attenersi alle misure di sicurezza stabilite dagli enti locali e nazionali relative alla corretta valutazione dei risultati di misura. Una profondità del profilo di $\leq 1,6$ mm solitamente rappresenta un rischio per la sicurezza. Si consiglia di far sostituire il pneumatico presso un'officina specializzata.
- La profondità del profilo deve essere determinata sull'intero battistrada. Va considerato il valore misurato più basso.
- Una pressione dei pneumatici errata può influenzare negativamente la sicurezza e la durata dei pneumatici. Gonfiare i pneumatici fino al raggiungimento della pressione ottimale prescritta per il proprio veicolo.
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in conformità con gli scopi previsti e nei limiti delle specificazioni. Manomissioni o modifiche dell'apparecchio non sono ammesse e fanno decadere l'omologazione e la specifica di sicurezza.
- Questo apparecchio non è un giocattolo e non è adatto ai bambini.



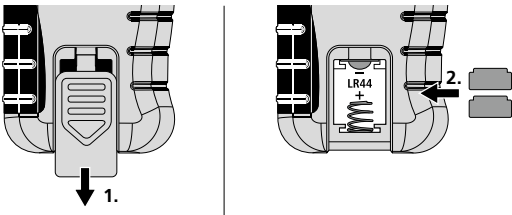
- 1 Attacco valvola:
Misurazione della
pressione dei pneumatici
- 2 Display LC illuminato
- 3 Interruttore ON/OFF;
Commutazione dell'unità
di misura psi/bar
- 4 Apparecchio per la
misurazione della
profondità del profilo
- 5 Vano delle pile
(lato posteriore)

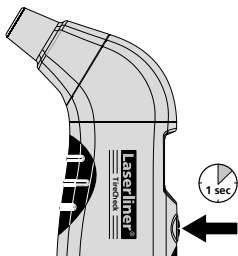
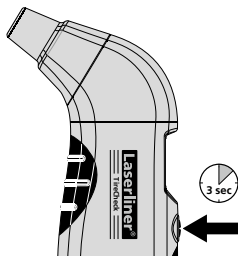


- a Visualizzazione dei
valori misurati
- b Unità di misura psi
- c Unità di misura bar
- d Unità di misura mm

1 Applicazione delle pile

Aprire il vano batterie ed introdurre le batterie come indicato dai simboli di installazione, facendo attenzione alla correttezza delle polarità.



2 ON**OFF****Funzione Auto Off**

L'apparecchio di misurazione si spegne automaticamente dopo 90 secondi di inattività, per risparmiare la batteria.

3 Misurazione della pressione dei pneumatici

1. Accendere l'apparecchio. Il display LCD si accende e dopo 2 secondi visualizza „0.0“.
2. Premendo il tasto 3 selezionare l'unità di misura psi o bar.

Conversione delle unità di misura psi (pounds per square inch) **e bar:** 1 psi = 0,0689 bar / 1 bar = 14,5038 psi

3. Collegare l'attacco valvola (1) alla valvola. Il valore misurato può essere letto direttamente.

! L'apparecchio si avvia nell'ultima modalità di misura selezionata.

4 Determinazione della profondità del profilo

1. Accendere l'apparecchio. Il display LCD si accende e dopo 2 secondi visualizza „0.0“.
2. Usare l'apparecchio per la misurazione della profondità del profilo (4) a seconda della profondità del profilo. Il valore misurato viene visualizzato in mm direttamente sul display LCD.

Dati tecnici

Misurazione della pressione dei pneumatici

Campo di misura	0,21 - 6,85 bar max. (3,0 - 99,5 psi max.)
Precisione	± 0,1 bar / ± 1,5 psi
Risoluzione	0,03 bar / 0,5 psi

Determinazione della profondità del profilo

Campo di misura	0 - 15,8 mm
Precisione	± 0,5 mm
Risoluzione	0,1 mm

Spegnimento automatico	90 secondi
Temperatura di stoccaggio	-10 °C ... 55 °C
Temperatura d'esercizio	0 ... 50 °C
Umidità relativa dell'aria	20%rH ... 80%rH, non condensante
Alimentazione	2 x batterie a bottone LR44 da 1,5 V
Dimensioni (L x A x P)	35 x 131 x 57 mm
Peso (con batterie)	74 g

Con riserva di modifiche tecniche. 07.16

Garanzia, manutenzione e smaltimento

L'apparecchio soddisfa tutte le norme necessarie per la libera circolazione di merci all'interno dell'UE.

Questo prodotto è un apparecchio elettrico e deve pertanto essere raccolto e smaltito separatamente in conformità con la direttiva europea sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate.

Per ulteriori informazioni ed indicazioni di sicurezza:

www.laserliner.com/info



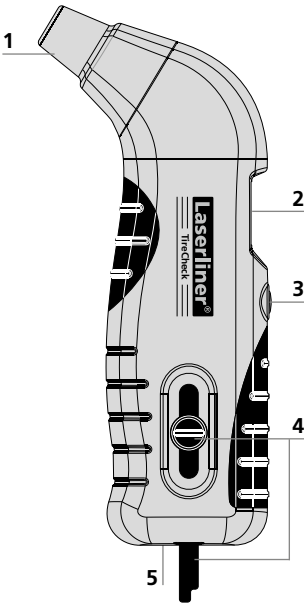
! Przeczytać dokładnie instrukcję obsługi i załączoną broszurę „Informacje gwarancyjne i dodatkowe”. Postępować zgodnie z zawartymi w nich instrukcjami. Niniejszą instrukcję należy zachować i, w przypadku przekazania urządzenia, wręczyć kolejnemu posiadaczowi.

Funkcja / zastosowanie

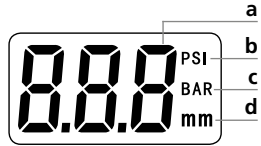
Niniejszy przyrząd pomiarowy przeznaczony jest do szybkiej, regularnej kontroli ciśnienia w oponach oraz do pomiaru głębokości bieżnika. Wartości zmierzone odczytuje się bezpośrednio na podświetlanym wyświetlaczu LCD.

Wskazówki odnośnie bezpieczeństwa

- Unikać kontaktu z wilgocią – w miarę możliwości stosować w zamkniętych pomieszczeniach lub osłoniętych miejscach na zewnątrz budynków.
- Nie należy narażać urządzenia na obciążenia mechaniczne, ekstremalne temperatury oraz silne wibracje.
- Urządzenie może być wykorzystywane zgodnie z przeznaczeniem do pomiaru ciśnienia w zakresie do maks. 6,85 bara. Nadmierne nadciśnienie może prowadzić do powstania ryzyka związanego z bezpieczeństwem.
- Przestrzegać przepisów bezpieczeństwa lokalnych lub krajowych urzędów dot. prawidłowej analizy wyników pomiarów. Głębokość bieżnika $\leq 1,6$ mm z reguły uznawana jest za zagrożenie bezpieczeństwa. Wymianę opon należy powierzać specjalistycznemu warsztatowi.
- Głębokość bieżnika należy kontrolować na całej powierzchni bieżnej. Miarodajna jest najniższa wartość zmierzona.
- Nieprawidłowe ciśnienie powietrza w oponach może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo jazdy i żywotność opon. Korygować ciśnienie w oponach pojazdu do wymaganego, optymalnego poziomu.
- Wykorzystywać urządzenie wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem podanym w specyfikacji. Przebudowa lub zmiany w urządzeniu są niedozwolone i prowadzą do wygaśnięcia atestu oraz specyfikacji bezpieczeństwa.
- Urządzenie nie jest zabawką i nie powinno być udostępniane dzieciom.



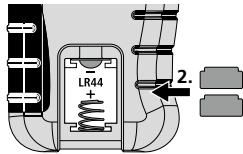
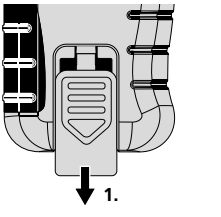
- 1 Gniazdo zaworu:
Pomiar ciśnienia w oponach
- 2 Podświetlany wyświetlacz LCD
- 3 Przełącznik WŁ./WYŁ.;
Zmiana jednostki pomiarowej psi / bary
- 4 Miernik głębokości bieżnika
- 5 Komora baterii (tył)

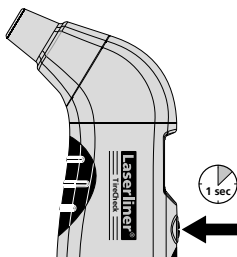
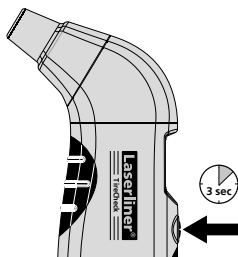


- a Wyświetlacz wartości pomiarowych
- b Jednostka pomiarowa psi
- c Jednostka pomiarowa bary
- d Jednostka pomiarowa mm

1 Zakładanie baterii

Otworzyć komorę baterii i włożyć baterie zgodnie z symbolami instalacyjnymi. Zwrócić przy tym uwagę na prawidłową biegunowość.



2 ON**OFF****Funkcja automatycznego wyłączenia**

Przyrząd pomiarowy wyłącza się automatycznie po upływie ok. 90 sekund nieaktywności w celu ochrony baterii.

3 Pomiar ciśnienia w oponach

1. Włączyć urządzenie. Wyświetlacz LCD włącza się i po 2 sekundach wskazuje „0.0”.
2. Przyciskiem 3 wybrać jednostkę pomiarową psi lub bary.

Przeliczenie jednostek psi (pounds per square inch) i bary:

1 psi = 0,0689 bara / 1 bar = 14,5038 psi

3. Założyć gniazdo zaworu (1) na zawór. Wartość zmierzona można odczytać bezpośrednio.

! Urządzenie uruchamia się z ostatnim wybranym trybem pomiarowym.

4 Pomiar głębokości bieżnika

1. Włączyć urządzenie. Wyświetlacz LCD włącza się i po 2 sekundach wskazuje „0.0”.
2. Przesunąć miernik głębokości bieżnika (4) zgodnie z głębokością bieżnika. Wartość zmierzona zostanie wyświetlona bezpośrednio w mm na wyświetlaczu LCD.

Dane techniczne

Pomiar ciśnienia w oponach

Zakres pomiaru	0,21–6,85 bara maksymalnie (3,0–99,5 psi maksymalnie)
Dokładność	± 0,1 bara / ± 1,5 psi
Rozdzielczość	0,03 bara / 0,5 psi

Pomiar głębokości bieżnika

Zakres pomiaru	0 - 15,8 mm
Dokładność	± 0,5 mm
Rozdzielczość	0,1 mm

Automatyczne wyłączenie	90 sekund
Temperatura składowania	-10 °C ... 55 °C
Temperatura pracy	0 ... 50 °C
Wilgotność względna powietrza	20%rH ... 80%rH, bez kondensacji
Pobór mocy	2 x bateria guzikowa LR44, 1,5 V
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	35 x 131 x 57 mm
Masa (z baterie)	74 g

Zmiany zastrzeżone. 07.16

Gwarancja, pielęgnacja i usuwanie

Przyrząd spełnia wszystkie normy wymagane do wolnego obrotu towarów w UE.

Produkt ten jest urządzeniem elektrycznym i zgodnie z europejską dyrektywą dotyczącą złomu elektrycznego i elektronicznego należy je zbierać i usuwać oddzielnie.

Dalsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i informacje dodatkowe patrz:

www.laserliner.com/info



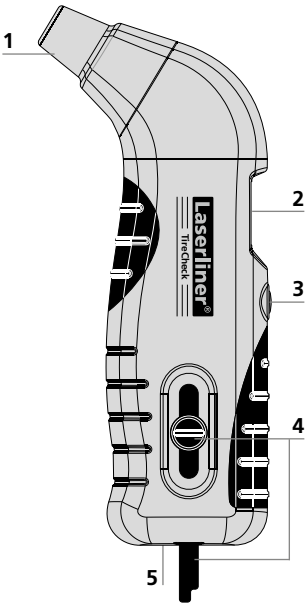
! Lue käyttöohje kokonaan. Lue myös lisälehti Takuuja lisäohjeet. Noudata annettuja ohjeita. Säilytä nämä ohjeet ja anna ne laitteen mukana seuraavalle käyttäjälle.

Toiminnot ja käyttö

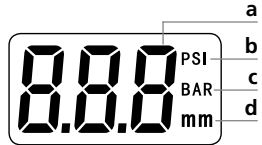
Tällä mittarilla voit mitata rengaspaineen ja urasyvyyden nopeasti. Näet mitatun arvon valaistusta LC-näytöstä.

Turvallisuusohjeet

- Varo laitteen kastumista. Käytä laitetta mahdollisuuksien mukaan sisätilassa tai ulkona katetulla alueella.
- Älä aseta laitetta mekaanisen kuorman, korkean lämpötilan tai voimakkaan värinän aiheuttaman rasituksen alaiseksi.
- Laitetta saa käyttää vain käyttötarkoituksen mukaisella painealueella, maks. 6,85 bar. Korkea ylipaine aiheuttaa vaaran turvallisuudelle.
- Huomaa viranomaisten antamat mittaustulosten arviointia koskevat ohjeet. Normaalisti pidetään $\leq 1,6$ mm urasyvyyttä turvallisuusriskinä. Vaihda silloin renkaat rengasliikkeessä.
- Mittaa urasyvyksiä renkaan koko leveydeltä. Pienin mittaustulos ratkaisee.
- Väärä rengaspaine vaikuttaa ajoturvallisuuteen ja renkaan käyttöikään. Säädä rengaspaineet optimaaliseksi ajoneuvosi mukaan.
- Käytä laitetta yksinomaan ilmoitettuun käyttötarkoitukseen teknisten tietojen mukaisesti. Rakennemuutokset ja omavaltaiset asennukset laitteeseen ovat kiellettyjä. Tällöin raukeavat laitteen hyväksyntä- ja käyttöturvallisuustiedot.
- Tämä laite ei ole lelu. Älä säilytä tätä lasten ulottuvilla.



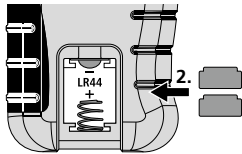
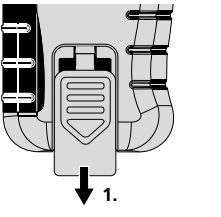
- 1 Venttiilisuulake:
Rengaspaineen mittausta varten
- 2 Valaistu LC-näyttö
- 3 PÄÄLLE/POIS-kytkin;
Mittausyksikön vaihtaminen
psi / bar
- 4 Urasyvyyden mittari
- 5 Paristolokero (takasivulla)



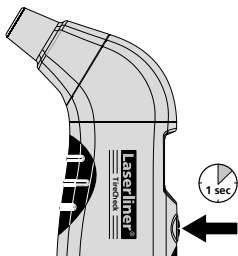
- a Mittausarvon näyttö
- b Yksikkö psi
- c Yksikkö bar
- d Yksikkö mm

1 Paristojen asettaminen

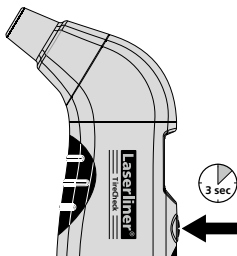
Avaa paristolokero ja aseta paristot sisään ohjeiden mukaisesti. Huomaa paristojen oikea napaisuus.



2 ON



OFF



Automaattinen virrankatkaisu

Paristojen säästämiseksi mittari kytkeytyy automaattisesti pois päältä, kun sitä ei ole käytetty 90 sekuntiin.

3 Rengaspaineen mittaus

1. Kytke laitteeseen virta. LC-näyttö on päällä ja näyttää 2 s kuluttua arvoa 0.0.
2. Valitse yksikkö psi tai bar painamalla näppäintä 3.

Yksiköiden muuntaminen: psi (pounds per square inch) ja bar:

1 psi = 0,0689 Bar / 1 Bar = 14,5038 psi

3. Työnnä venttiilisulake (1) venttiiliin. Mittausarvon näkee heti.



Laitteessa on viimeksi valittuna ollut mittaustila.

4 Urasyvyyden mittaaminen

1. Kytke laitteeseen virta. LC-näyttö on päällä ja näyttää 2 s kuluttua arvoa 0.0.
2. Työnnä urasyvyyden mittari (4) uraan. Mittausarvon näkee LC-näytöstä heti millimetreinä.

Tekniset tiedot

Rengaspaineen mittaaminen

Mittausalue	0,21 - 6,85 bar maks. (3,0 - 99,5 psi maks.)
Tarkkuus	± 0,1 bar / ± 1,5 psi
Päätöslauselma	0,03 bar / 0,5 psi

Urasyvyyden mittaaminen

Mittausalue	0 - 15,8 mm
Tarkkuus	± 0,5 mm
Päätöslauselma	0,1 mm

Automaattinen virrankatkaisu	90 s
Varaston lämpötila	-10 °C ... 55 °C
Käyttölämpötila	0 ... 50 °C
Suhteellinen ilmankosteus	20 - 80 % rH, ei kondensoituva
Virransyöttö	2 x LR 44 nappiparisto, 1,5 V
Mitat (L x K x S)	35 x 131 x 57 mm
Paino (sis. paristot)	74 g

Tekniset muutokset mahdollisia. 07.16

Takuu, tuotteen hoito ja hävittäminen

Laite täyttää kaikki EY:n sisällä tapahtuvaa vapaata tavaravaihtoa koskevat standardit.

Tämä tuote on sähkölaite. Se on kierrätettävä tai hävitettävä vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EY-direktiivin mukaan.

Lisätietoja, turvallisuus- yms. ohjeita:

www.laserliner.com/info



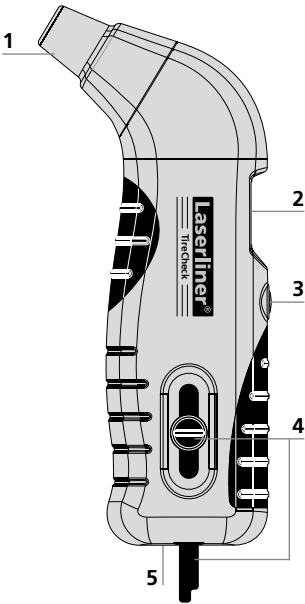
! Leia integralmente as instruções de uso e o caderno anexo "Indicações adicionais e sobre a garantia". Siga as indicações aí contidas. Guarde esta documentação e junte-a ao aparelho se o entregar a alguém.

Função / Utilização

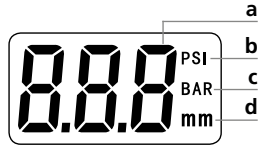
Este aparelho de medição serve para verificar rápida e regularmente a pressão dos pneus e para medir a profundidade do perfil. Com o visor LC iluminado podem ser diretamente lidos os valores medidos.

Indicações de segurança

- O contacto com humidade deve ser evitado – por isso, sempre que possível use-o em espaços fechados ou em áreas exteriores protegidas.
- Não exponha o aparelho a esforços mecânicos, temperaturas elevadas ou vibrações fortes.
- O aparelho só pode ser usado na gama de pressão adequada até um máximo de 6,85 bar. Uma sobrepressão demasiado forte pode significar um risco de segurança.
- Por favor observe os regulamentos de segurança de autoridades locais e nacionais para a avaliação correta dos resultados de medição. Uma profundidade do perfil $\leq 1,6$ mm normalmente significa um risco de segurança. Neste caso deve solicitar a uma oficina especializada a mudança dos pneus.
- A profundidade do perfil precisa de ser medida em toda a superfície de rotação. O valor medido mais baixo é determinante.
- Uma pressão de ar errada dos pneus pode prejudicar a segurança de condução e a durabilidade dos pneus. Ajuste a pressão de pneus ideal, determinada para o seu veículo.
- Use o aparelho exclusivamente conforme a finalidade de aplicação dentro das especificações. Não são permitidas transformações nem alterações do aparelho, que provocam a extinção da autorização e da especificação de segurança.
- O aparelho não é um brinquedo e deve ser mantido fora do alcance de crianças.



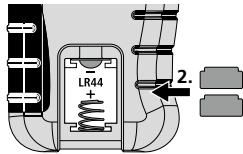
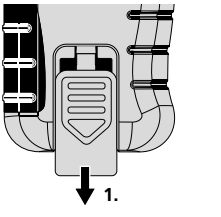
- 1 Suporte da válvula: medição da pressão dos pneus
- 2 Visor LC iluminado
- 3 Botão para ligar / desligar; Comutação unidade de medição psi / bar
- 4 Medidor da profundidade do perfil
- 5 Compartimento de pilhas (parte posterior)

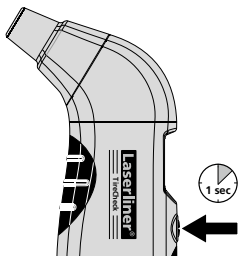
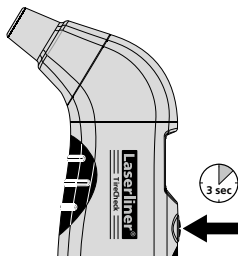


- a Indicação do valor medido
- b Unidade de medição psi
- c Unidade de medição bar
- d Unidade de medição mm

1 Colocar as pilhas

Abra o compartimento de pilhas e insira as pilhas de acordo com os símbolos de instalação. Observe a polaridade correta.



2 ON**OFF****Função Auto Off**

O medidor é desligado automaticamente após 90 segundos de inatividade para proteger as pilhas.

3 Medição da pressão dos pneus

1. Ligue o aparelho. O visor LC acende e indica "0.0" após 2 segundos.
2. Rode o botão 3 para selecionar a unidade de medição psi ou bar.

Conversão das unidades psi (pounds per square inch) e bar:

1 psi = 0,0689 bar / 1 bar = 14,5038 psi

3. Encaixe o suporte da válvula (1) na válvula. O valor medido pode ser lido diretamente.

! O aparelho é iniciado com o modo de medição por último selecionado.

4 Medição da profundidade do perfil

1. Ligue o aparelho. O visor LC acende e indica "0.0" após 2 segundos.
2. Desloque o medidor da profundidade do perfil (4) em função da profundidade do perfil. O valor medido é indicado diretamente em mm no visor LC.

Dados técnicos

Medição da pressão dos pneus

Margem de medição	0,21 - 6,85 bar no máximo (3,0 - 99,5 psi no máximo)
Exatidão	± 0,1 bar / ± 1,5 psi
Resolução	0,03 bar / 0,5 psi

Medição da profundidade do perfil

Margem de medição	0 - 15,8 mm
Exatidão	± 0,5 mm
Resolução	0,1 mm

Desconexão automática	90 segundos
Temperatura de armazenamento	-10 °C ... 55 °C
Temperatura de trabalho	0 ... 50 °C
Humidade relativa do ar	20%rH ... 80%rH, sem condensação
Alimentação elétrica	2 x pilha tipo botão LR44, 1,5 V
Dimensões (L x A x P)	35 x 131 x 57 mm
Peso (incl. pilhas)	74 g

Sujeito a alterações técnicas. 07.16

Disposições da UE e eliminação

O aparelho respeita todas as normas necessárias para a livre circulação de mercadorias dentro da UE.

Este produto é um aparelho elétrico e tem de ser recolhido e eliminado separadamente, conforme a diretiva europeia sobre aparelhos elétricos e eletrónicos usados.

Mais instruções de segurança e indicações adicionais em: www.laserliner.com/info



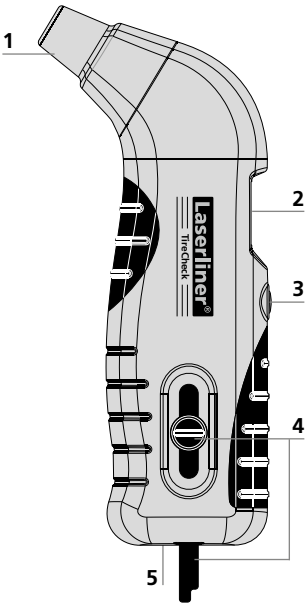
! Läs igenom hela bruksanvisningen och det medföljande häftet "Garanti och extra anvisningar". Följ de anvisningar som finns i dem. Dessa underlag ska sparas och medfölja enheten om den lämnas vidare.

Funktion / användning

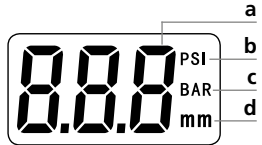
Den aktuella mätapparaten kan användas för snabb, regelbunden kontroll av däcktrycket liksom även fastställande av mönsterdjupet. På den belysta LC-displayen kan mätvärdena läsas av direkt.

Säkerhetsföreskrifter

- Undvik att apparaten kommer i kontakt med fukt – använd den helst i slutna rum eller skyddade områden utomhus.
- Utsätt inte apparaten för mekanisk belastning, extrema temperaturer eller kraftiga vibrationer.
- Apparaten får endast användas inom avsett tryckområde, max 6,85 bar. För starkt övertryck kan innebära en säkerhetsrisk.
- Beakta säkerhetsåtgärderna från lokala resp. nationella myndigheter gällande korrekt värdering av mätresultatet. Ett mönsterdjup på $\leq 1,6$ mm betraktas i regel som en säkerhetsrisk. Däcken bör bytas på en auktoriserad verkstad.
- Mönsterdjupet måste fastställas över hela friktionsytan. Det minsta mätvärdet är utslagsgivande.
- Ett felaktigt däcktryck kan inverka menligt på förarens säkerhet och däckens livslängd. Ställ in det optimala däcktryck som föreskrivs för ditt fordon.
- Använd enheten uteslutande på avsett sätt inom specifikationerna. Det är inte tillåtet att bygga om eller modifiera enheten, i så fall gäller inte tillståndet och säkerhetsspecifikationerna.
- Apparaten är ingen leksak och ska förvaras utom räckhåll för barn.



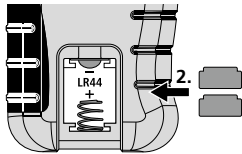
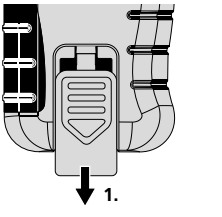
- 1 Ventiladapter:
Mätning av däcktryck
- 2 Belyst LC-display
- 3 PÅ/AV-omkopplare;
Växling mätenhet psi/bar
- 4 Mönsterdjupmätare
- 5 Batterifack (baksidan)

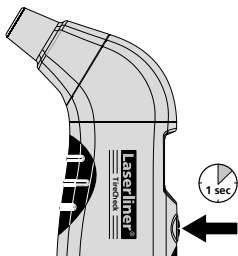
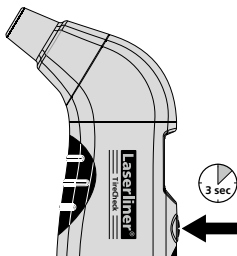


- a Mätvärdesindikator
- b Mätenhet psi
- c Mätenhet bar
- d Mätenhet mm

1 Sätt i batterierna

Öppna batterifacket och lägg i batterier enligt installationsymbolerna. Tänk på att vända batteriernas poler åt rätt håll.



2 ON**OFF****Auto Av-funktion**

Mätinstrumentet stängs av automatiskt efter 90 sekunders inaktivitet för att spara på batterierna.

3 Mätning av däcktryck

1. Slå på mätapparaten. LC-displayen lyses upp och visar „0.0“ efter två sekunder.
2. Tryck på knapp 3 för att välja mätenhet psi eller bar.

Omräkning av enheterna psi (pounds per square inch) och bar:

1 psi = 0,0689 bar/1 bar = 14,5038 psi

3. Sätt på ventiladaptorn (1) på ventilen. Mätvärdet kan avläsas direkt.



Mätapparaten startar med senast valt mätläge.

4 Fastställande av mönsterdjup

1. Slå på mätapparaten. LC-displayen lyses upp och visar „0.0“ efter två sekunder.
2. Flytta mönsterdjupsmätaren (4) motsvarande mönsterdjupet. Mätvärdet visas direkt i mm i LC-displayen.

Tekniska data

Däcktrycksmätning

Mätområde	0,21 - 6,85 bar maximal (3,0 - 99,5 psi maximal)
Noggrannhet	± 0,1 bar / ± 1,5 psi
Upplösning	0,03 bar / 0,5 psi

Mönsterdjupsfastställande

Mätområde	0 - 15,8 mm
Noggrannhet	± 0,5 mm
Upplösning	0,1 mm

Automatisk avstängning	90 sekunder
Förvaringstemperatur	-10 °C ... 55 °C
Arbetstemperatur	0 ... 50 °C
Relativ luftfuktighet	20 % rH ... 80 % rH, inte kondenserande
Strömförsörjning	2 x LR44 knappceller, 1,5 V
Mått (B x H x D)	35 x 131 x 57 mm
Vikt (inklusive batterier)	74 g

Tekniska ändringar förbehålls. 07.16

EU-bestämmelser och kassering

Apparaten uppfyller alla nödvändiga normer för fri handel av varor inom EU.

Den här produkten är en elektrisk apparat och den måste sopsorteras enligt det europeiska direktivet för uttjänta el- och elektronikapparater.

Ytterligare säkerhets- och extra anvisningar på:

www.laserliner.com/info



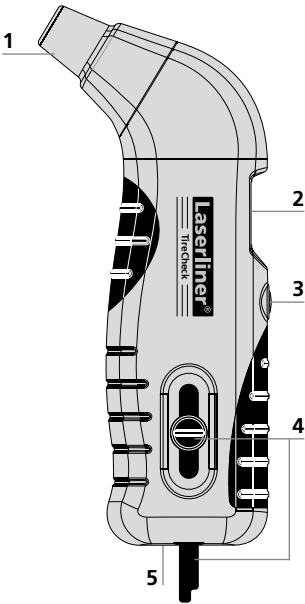
- !** Les fullstendig gjennom bruksanvisningen og det vedlagte heftet „Garanti- og tilleggsinformasjon“. Følg anvisningene som gis der. Dette dokumentet må oppbevares og leveres med dersom instrumentet gis videre.

Funksjon / bruk

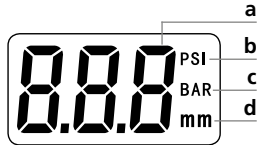
Det nærværende måleinstrumentet tjener til rask, regelmessig kontroll av lufttrykket i dekk samt til kartlegging av profilenes dybde. Med det belyste LC-displayet kan man lese måleverdiene direkte av.

Sikkerhetsinstruksjoner

- Unngå kontakt med fuktighet – derfor bør instrumentet så fremt mulig anvendes i lukkede rom eller i beskyttede utendørs områder.
- Apparatet må ikke utsettes for mekanisk belastning, ekstreme temperaturer eller sterke vibrasjoner.
- Instrumentet må kun anvendes innenfor det foreskrevne trykkområdet inntil maks. 6,85 bar. Et for sterkt overtrykk kan bety en sikkerhetsrisiko.
- Vennligst overhold sikkerhetstiltakene som kreves av lokale eller nasjonale myndigheter for fagmessig evaluering av måleresultatene. En profiltykkelse på $\leq 1,6$ mm gjelder som regel som sikkerhetsrisiko. Du bør få dekkene skiftet ut i et spesialverksted.
- Profildybden må fastlegges over hele dekkets løpeflate. Den minste måleverdien er utslagsgivende.
- Et feil lufttrykk i dekkene kan ha en negativ innvirkning på kjøresikkerheten og dekkenes brukstid. Innstill foreskrevet, optimalt dekktrykk for kjøretøyet ditt.
- Bruk instrumentet utelukkende slik det er definert i kapittel Bruksformål og innenfor spesifikasjonene. Ombygginger eller endringer på instrumentet er ikke tillatt, og i slikt tilfelle taper godkjennelsen og sikkerhetsspesifikasjonen sin gyldighet.
- Instrumentet er intet leketøy og skal oppbevares utilgjengelig for barn.



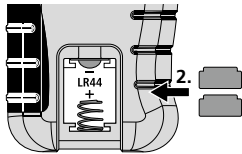
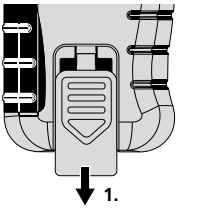
- 1 Ventilopptak:
Måling av trykket i dekkene
- 2 belyst LC-display
- 3 PÅ- / AV bryter;
Omkopling måleenhet
psi / bar
- 4 Profildybde måler
- 5 Batterirom (bakside)



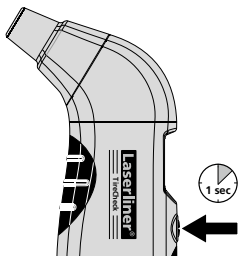
- a Visning av måleverdi
- b Måleenhet psi
- c Måleenhet bar
- d Måleenhet mm

1 Innlegging av batterier

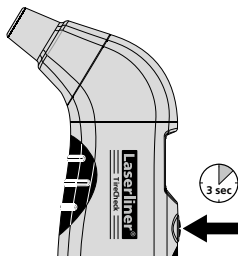
Åpne batterirommet og sett inn batteriene ifølge installasjonssymbolene. Sørg for at polene blir lagt riktig.



2 ON



OFF



Auto-/off-funksjon

Måleinstrumentet slår seg automatisk av etter 90 sekunders inaktivitet, for å skåne batteriene.

3 Måling av trykket i dekkene

1. Slå på instrumentet LC-displayet lyser og viser «0.0» etter 2 sekunder.
2. Velg måleenhet psi eller bar ved å trykke på knapp 3.

Omregning av enhetene (pounds per square inch) og bar:

1 psi = 0,0689 bar / 1 bar = 14,5038 psi

3. Sett ventilopptak (1) på ventilen. Måleverdien kan avleses direkte.

! Instrumentet starter med den målemodus som sist var valgt.

4 Kartlegging av profildybden

1. Slå på instrumentet LC-displayet lyser og viser «0.0» etter 2 sekunder.
2. Beveg profildybdemåleren (4) i samsvar med profilens dybde. Måleverdien vises direkte i mm på LC-displayet.

Tekniske data

Måling av trykket i dekkene

Måleområde	0,21 - 6,85 bar maksimum (3,0 - 99,5 psi maksimum)
Nøyaktighet	± 0,1 bar / ± 1,5 psi
Visning	0,03 bar / 0,5 psi

Kartlegging av profildybden

Måleområde	0 - 15,8 mm
Nøyaktighet	± 0,5 mm
Visning	0,1 mm

Automatisk utkopling	90 sekunder
Lagertemperatur	-10 °C ... 55 °C
Arbeidstemperatur	0 ... 50 °C
Relativ luftfuktighet	20 %rH ... 80 %rH, ikke kondenserende
Strømforsyning	2 x LR44 myntcelle, 1,5 V
Mål (B x H x D)	35 x 131 x 57 mm
Vekt (inkl. batterier)	74 g

Det tas forbehold om tekniske endringer. 07.16

EU-krav og kassering

Apparatet oppfyller alle nødvendige normer for fri samhandel innenfor EU.

Dette produktet er et elektroapparat og må kildesorteres og avfallsbehandles tilsvarende ifølge det europeiske direktivet for avfall av elektrisk og elektronisk utstyr.

Ytterligere sikkerhetsinstrukser og tilleggsinformasjon på: www.laserliner.com/info



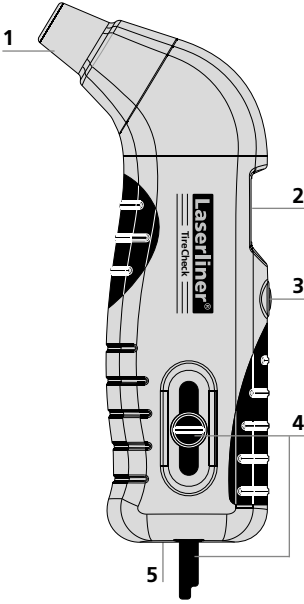
! Kullanım kılavuzunu ve ekte bulunan „Garanti Bilgileri ve Diğer Açıklamalar“ defterini lütfen tam olarak okuyunuz. İçinde yer alan talimatları dikkate alınız. Bu belge saklanmak zorundadır ve cihaz elden çıkarıldığında beraberinde verilmelidir.

Fonksiyon / Kullanım

Bu ölçüm cihazı lastik basıncının ve profil derinliğinin hızlı ve düzenli ölçümünü sağlamaktadır. Işıklılandırılmış LC ekran sayesinde ölçüm değerleri doğrudan okunabilir.

Emniyet Direktifleri

- Suyla temastan kaçınılmalıdır - bu nedenle mümkün olduğunca kapalı alanlarda veya korunmuş açık alanlarda kullanılmalıdır.
- Cihazı mekanik yüklere, aşırı sıcaklıklara veya şiddetli titreşimlere maruz bırakmayınız.
- Cihaz sadece amacına uygun olarak, maks. 6,85 Bar'a kadar olan basınç alanında kullanılabilir. Çok fazla yüksek basınç güvenlik riskine neden olabilir.
- Ölçüm değerlerinin uygun değerlendirilmesi ile ilgili yerel ya da ulusal geçerli güvenlik düzenlemelerini dikkate alınız. $\leq 1,6$ mm değerindeki profil derinliği genellikle bir emniyet riski teşkil etmektedir. Lastiklerinizi uzman bir tamirhanede değiştirmelisiniz.
- Profil derinliği lastiğin yer temasında bulunan alanının tümünde belirlenmesi gerekir En düşük ölçüm değeri nihai değerdir.
- Yanlış bir lastik basıncı hem sürüş güvenliğini hem de lastiklerin ömrünü etkileyebilir. Aracınız için öngörülen en uygun lastik basıncını ayarlayınız.
- Cihazı sadece kullanım amacına uygun şekilde teknik özellikleri dahilinde kullanınız. Cihaz üzerinde değişiklikler veya yapısal değişiklikler yasaktır. Bu durumda cihazın onay belgesi ve güvenlik spesifikasyonu geçerliliğini kaybetmektedir.
- Bu cihaz oyuncak değildir ve çocukların elinde işi yoktur.



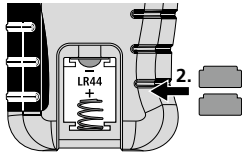
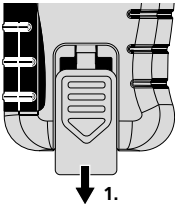
- 1 Supap kavrama tertibatı:
Lastik basıncının ölçümü
- 2 Işıklandırılmış LC Ekran
- 3 AÇMA/KAPAMA düğmesi;
psi / Bar ölçüm birimleri
arasında deęişme
- 4 Profil derinlięi ölçer
- 5 Batarya / Pil yeri (arka yüzü)

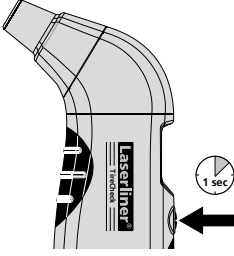
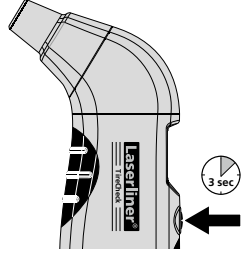


- a Ölçüm deęeri göstergesi
- b Ölçüm birimi psi
- c Ölçüm birimi bar
- d Ölçüm birimi mm

1 Pilleri yerleştiriniz

Pil yuvasını açınız ve pilleri gösterilen şekillere uygun bir şekilde yerleştiriniz. Bu arada kutupların doğru olmasına dikkat ediniz.



2 ON**OFF****Auto Off (otomatik kapama) Fonksiyonu**

Ölçüm cihazı 90 saniye boyunca kullanılmadığında pillerin tasarrufu için otomatik olarak kapanır.

3 Lastik basıncının ölçümü

1. Cihazı çalıştır. LC ekran ışıklandırılır ve 2 saniye sonra „0.0” gösteriyor.
2. Tuş 3'e basarak psi veya Bar ölçüm birimleri arasında seçilir.

psi (pounds per square inch) **ve Bar ölçüm birimlerinin hesaplanması:** 1 psi = 0,0689 Bar / 1 Bar = 14,5038 psi

3. Supap kavrama tertibatını (1) supapın üzerine takın. Ölçüm değeri doğrudan okunabilir.



Cihaz en son seçilmiş olan ölçüm modunda çalışmaya başlar.

4 Profil derinliğinin belirlenmesi

1. Cihazı çalıştır. LC ekran ışıklandırılır ve 2 saniye sonra „0.0” gösteriyor.
2. Profil derinliği ölçer (4) ile profil derinliğine göre işlem yapılır. Belirlenen ölçüm değeri doğrudan mm bazında LC ekranda gösterilir.

Teknik özellikler

Lastik basıncı ölçümü

Ölçüm alanı	0,21 - 6,85 Bar maksimum (3,0 - 99,5 psi maksimum)
Hassasiyet	± 0,1 Bar / ± 1,5 psi
Çözünürlük	0,03 Bar / 0,5 psi
Profil derinliği belirlemesi	
Ölçüm alanı	0 - 15,8 mm
Hassasiyet	± 0,5 mm
Çözünürlük	0,1 mm
Otomatik kapama	90 saniye
Depolama ısısı	-10 °C ... 55 °C
Çalışma ısısı	0 ... 50 °C
Nispi hava nemi	20%rH ... 80%rH, yoğuşmasız
Güç beslemesi	2 x LR44 düğme pil, 1,5 V
Ebatlar (G x Y x D)	35 x 131 x 57 mm
Ağırlığı (piller dahil)	74 g

Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır. 07.16

Garanti, Ürün Bakımı ve Bertaraf Hükümleri

Bu cihaz, AB dahilindeki serbest mal ticareti için geçerli olan tüm gerekli standartların istemlerini yerine getirmektedir.

Bu ürün elektrikli bir cihaz olup Avrupa Birliği'nin Atık Elektrik ve Elektronik Eşyalar Direktifi uyarınca ayrı olarak toplanmalı ve bertaraf edilmelidir.

Diğer emniyet uyarıları ve ek direktifler için:

www.laserliner.com/info



TireCheck



SERVICE



Umarex GmbH & Co. KG

– Laserliner –

Möhnestraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333

laserliner@umarex.de

Rev.0716

Umarex GmbH & Co. KG

Donnerfeld 2

59757 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333

www.laserliner.com



Laserliner®